

# **Manuale di Klipper**

**Philip Rodrigues**

**Carsten Pfeiffer**

**Traduzione italiana: Vincenzo Reale**

**Traduzione italiana: Pino Toscano**



## Manuale di Klipper

# Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Uso di Klipper</b>	<b>6</b>
2.1	Uso basilare . . . . .	6
2.1.1	L'oggetto di Klipper . . . . .	7
2.2	Azioni . . . . .	7
2.3	Comportamento appunti/selezione . . . . .	8
2.3.1	Generale . . . . .	8
2.3.2	Cambiare il comportamento appunti/selezione . . . . .	8
<b>3</b>	<b>Configurare Klipper</b>	<b>9</b>
3.1	Opzioni generali . . . . .	9
3.2	Menu delle azioni . . . . .	10
3.3	Configurazione delle azioni . . . . .	10
3.4	Opzioni delle scorciatoie . . . . .	11
<b>4</b>	<b>Riconoscimenti e licenza</b>	<b>12</b>

## **Sommario**

Klipper è l'accessorio di Plasma per il taglia/incolla dagli appunti.

## Capitolo 1

# Introduzione

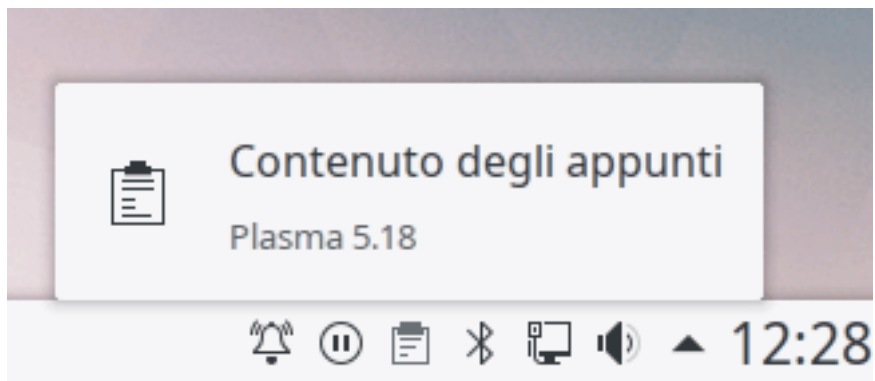
Klipper è l'accessorio di Plasma per gli appunti. Memorizza la cronologia degli appunti, e permette di collegare i contenuti degli appunti ad azioni delle applicazioni. Segnala i problemi o le richieste di funzionalità usando il [sistema di gestione dei bug di KDE](#).

## Capitolo 2

# Uso di Klipper

### 2.1 Uso basilare

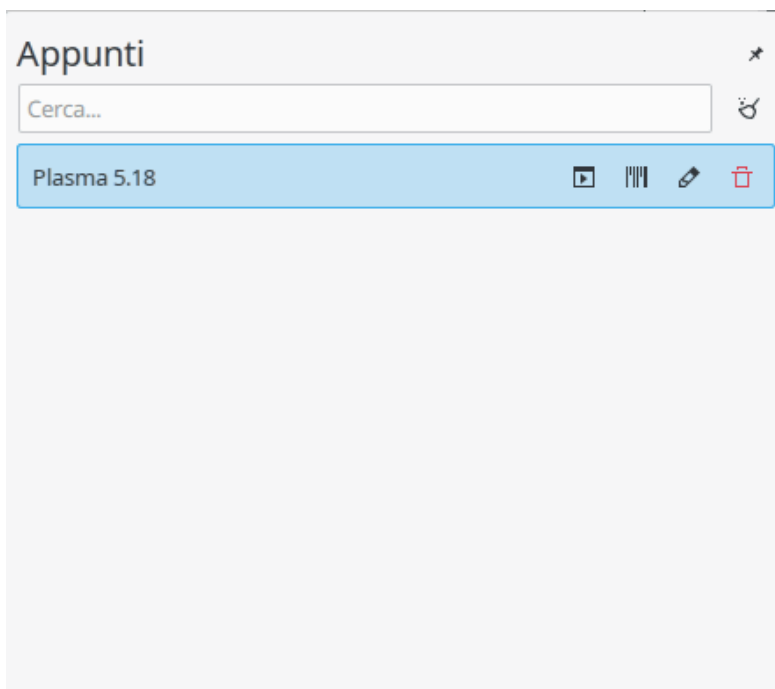
Puoi usare Klipper nel vassoio di sistema sia come oggetto di Plasma sia come applicazione classica. In entrambi i modi sono disponibili le stesse funzionalità ma con una GUI diversa, e entrambi mostrano l'ultimo elemento della cronologia quando si passa il mouse sull'icona di Klipper nel vassoio di sistema:



L'oggetto di Klipper è nascosto se gli appunti sono vuoti.

Per mostrare la cronologia degli appunti, fai clic sull'icona di Klipper nel vassoio di sistema.

### 2.1.1 L'oggetto di Klipper



Sposta il puntatore del mouse su una voce, e appariranno quattro icone che ti permettono di invocare un'azione, mostrare il codice a barre, modificare il contenuto o rimuovere la voce dalla cronologia. Usa Spectacle per acquisire un'istantanea dei codici a barre e salvarli.

Puoi cercare nella cronologia degli appunti semplicemente aprendoli (fai clic su Klipper) e digitando ciò che si vuole cercare. I risultati sono aggiornati in tempo reale. Per cancellare la cronologia degli appunti, fai clic sull'icona alla destra del campo di ricerca.

L'azione **Configura gli appunti...** nel menu contestuale apre la [finestra delle preferenze](#).

## 2.2 Azioni

Klipper può eseguire azioni sui contenuti degli appunti, a secondo della corrispondenza con particolari espressioni regolari. Per esempio, i contenuti degli appunti che iniziano con 'http://' possono essere aperti come URL con Firefox o Konqueror. Inoltre, se i contenuti rappresentano un percorso di file, possono essere eseguite azioni a secondo del tipo di file. Ad esempio, se viene copiato negli appunti il percorso di un file PDF, il file può essere aperto in Okular.

Per usare le azioni, seleziona un URL o un percorso di file. Se corrisponde con una delle espressioni regolari nella lista di Klipper, apparirà un menu che mostra i programmi disponibili per quella selezione. Usa il mouse o i tasti freccia per scegliere il programma che vuoi e Klipper avvierà questo programma, aprendo l'indirizzo a cui si riferiva la selezione.

Puoi cambiare il tempo di permanenza del menu nella finestra delle preferenze, con l'opzione **Mostra il menu a comparsa delle azioni** nella pagina **Generale**. Puoi disabilitare separatamente la parte del percorso dei file usando l'opzione **Includi le azioni MIME** nella pagina **Menu azioni**.

Le azioni possono essere completamente disabilitate usando la scorciatoia da tastiera **Ctrl+Alt+X**.

I contenuti degli appunti che corrispondono ad un'espressione regolare possono anche essere modificati prima che venga eseguita un'azione su di loro. Seleziona **Modifica contenuti...** alla destra della voce degli appunti, e nella finestra di dialogo che appare puoi cambiare i contenuti degli appunti, prima di fare clic sul pulsante **OK** per far partire l'azione adatta.

Premendo **Ctrl+Alt+R** viene mostrato un menu a comparsa per ripetere l'ultima azione eseguita da Klipper.

## 2.3 Comportamento appunti/selezione

### 2.3.1 Generale

Klipper può essere usato per impostare il comportamento degli appunti e della selezione in Plasma.

#### NOTA

X Window System<sup>®</sup> usa due buffer degli appunti separati: il buffer 'selezione' e il buffer 'appunti'. Il testo è posizionato nel buffer selezione quando viene selezionato, e può essere incollato con il tasto centrale del mouse. Per inserire il testo negli appunti, selezionalo e premi **Ctrl-X** o **Ctrl-C**. Il testo può essere incollato dal buffer appunti premendo **Ctrl-V** o selezionando **Incolla** in un menu contestuale.

### 2.3.2 Cambiare il comportamento appunti/selezione

Per cambiare il comportamento degli appunti/selezione, seleziona **Configura gli appunti...** dal menu contestuale di Klipper e, nella finestra che appare, seleziona la pagina **Generale**. La disattivazione di **Selezione e appunti** farà sì che gli appunti e la selezione lavorino come due buffer completamente separati come descritto sopra. Con quest'opzione impostata, l'opzione **Ignora** impedirà a Klipper di includere i contenuti della selezione nella sua cronologia di appunti e di eseguire le azioni sui contenuti della selezione. Selezionando **Selezione e Appunti**, i buffer degli appunti e delle selezioni saranno sempre gli stessi, il che significa che il testo nella selezione può essere incollato con il pulsante centrale del mouse o con la combinazione di tasti **Ctrl-V**, e allo stesso modo per il testo nel buffer degli appunti.



## Capitolo 3

# Configurare Klipper

### 3.1 Opzioni generali

#### Selezione e appunti

Quando del testo o un'area dello schermo viene selezionato con il mouse o con la tastiera, questa viene chiamata *selezione*. Può essere incollata utilizzando il pulsante centrale del mouse.

Se la selezione viene copiata in modo esplicito utilizzando un'azione **Copia** o **Taglia**, viene salvata negli *appunti*. Può essere incollata usando un'azione **Incolla**.

Quando è attivata, questa opzione mantiene la selezione e gli appunti invariati, in modo che qualsiasi selezione sia immediatamente disponibile per essere incollata con qualsiasi mezzo. Se è disattivata, la selezione può ancora essere salvata nella cronologia degli appunti (fatte salve le opzioni seguenti), ma può essere incollata solo utilizzando il pulsante centrale del mouse.

#### Cronologia degli appunti

Commuta la cronologia degli appunti.

#### Numero di voci

Imposta il numero di voci memorizzate nella cronologia degli appunti.

#### Selezione del testo

Quando un'area dello schermo viene selezionata con il mouse o la tastiera, questa viene chiamata 'selezione'. Questa opzione determina se le selezioni di testo vengono salvate nella cronologia degli appunti. È possibile scegliere tra **Salva sempre nella cronologia** e **Solo se copiato esplicitamente**. L'opzione **Salva sempre nella cronologia** non è disponibile se la sincronizzazione della selezione/appunti è disattivata &#8208; in questo caso la selezione non viene mai salvata automaticamente nella cronologia degli appunti. Vedi Sezione 2.3.

#### Selezione non testuale

Questa opzione determina se le selezioni non testuali (come le immagini) vengono salvate nella cronologia degli appunti. È possibile scegliere tra **Salva sempre nella cronologia**, **Solo se copiato esplicitamente** e **Non salvare mai nella cronologia**. L'opzione **Salva sempre nella cronologia** non è disponibile se la selezione/sincronizzazione degli appunti è disattivata &#8208; in questo caso la selezione non viene mai salvata automaticamente nella cronologia degli appunti. Vedi Sezione 2.3.

## 3.2 Menu delle azioni

### Mostra il menu a comparsa delle azioni

Imposta il tempo di permanenza di un menu a comparsa se non lo usi.

### Riproponi le azioni su un elemento selezionato nella cronologia

Se quest'opzione è attivata, quando si seleziona un elemento dalla cronologia, Klipper farà comparire il menu a comparsa delle azioni per quell'elemento, se ve ne sono di adatte.

### Rimuovi gli spazi bianchi quando esegui le azioni

Se quest'opzione è selezionata, qualsiasi spazio vuoto (spazi, tabulatori, ecc.) all'inizio e alla fine dei contenuti degli appunti sarà rimosso prima di passare i contenuti degli appunti alle applicazioni. Ciò è utile, ad esempio, se gli appunti contengono una URL con spazi che, se aperta con un browser web, causerà un errore.

### Includi le azioni MIME

Se selezionata, includi le applicazioni che possono accettare il suo tipo MIME di un nome file o URL selezionato nel menu a comparsa.

## 3.3 Configurazione delle azioni

### Modificare espressioni/azioni

Nella pagina **Azioni**, fai doppio clic sull'espressione regolare o sull'azione che vuoi modificare, oppure selezionala e premi il pulsante **Modifica azione**. Apparirà una finestra di dialogo in cui il testo dell'espressione può essere liberamente modificato.

### Aggiungere Espressioni/Azioni

Premi il pulsante **Aggiungi azione...** per aggiungere un'espressione regolare per Klipper. Klipper usa la classe `QRegularExpression` di Qt™, che usa PCRE (Perl Compatible Regular Expressions).

Puoi aggiungere una descrizione del tipo dell'espressione regolare (ad es. 'URL HTTP') facendo clic con il tasto sinistro del mouse nella colonna **Descrizione**.

#### NOTA

Puoi trovare informazioni dettagliate sull'uso delle espressioni regolari di `QRegularExpression` presso [la documentazione di Qt](#).

Modifica l'espressione regolare come descritto sopra. Per aggiungere un comando da eseguire, premi **Aggiungi comando** e modifica il comando nella casella di testo che appare sul posto. È possibile modificare un comando facendoci doppio clic.

Nota che nella riga di comando `%s` è sostituito con i contenuti degli appunti, ad es. se la definizione del comando è `kwrite %s` e i contenuti degli appunti sono `/home/mario/file editesto`, sarà avviato il comando `kwrite /home/mario/file editesto`. Per includere `%s` nella riga di comando, usa la barra inversa di escape, così: `\%s`.

Voci da `%0` a `%9` saranno sostituite da testi acquisiti corrispondenti dal modello di corrispondenza.

### 3.4 Opzioni delle scorciatoie

La pagina delle scorciatoie ti permette di cambiare le scorciatoie della tastiera per le funzioni di Klipper. Puoi cambiare ogni scorciatoia in una di queste tre opzioni:

#### Nessuno

L'azione selezionata non può essere attivata direttamente dalla tastiera

#### Predefinito

L'azione selezionata usa il tasto predefinito di Klipper. Queste sono le scorciatoie a cui si fa riferimento in questo manuale.

#### Personalizzato

L'azione selezionata è assegnata al tasto che hai scelto.

Per scegliere un tasto personalizzato per l'azione selezionata, fai clic su **Personalizzato** e quindi su **Nessuno**. Ora premi sulla tastiera la combinazione di tasti desiderata, come nelle altre applicazioni KDE.

Se imposti una scorciatoia per **Apri Klipper alla posizione del mouse**, premere questa scorciatoia aprirà il menu a comparsa di Klipper alla posizione del mouse, invece che alla posizione predefinita (nel pannello di Plasma). Utile se usi più il mouse che la tastiera.

## Capitolo 4

# Riconoscimenti e licenza

Klipper

Copyright del programma 1998 Andrew Stanley-Jones [asj@cban.com](mailto:asj@cban.com)

Copyright del programma 1998-2000 Carsten Pfeiffer [pfeiffer@kde.org](mailto:pfeiffer@kde.org)

Attualmente mantenuto da Esben Mose Hansen. Per i dettagli su come contattarlo guarda <http://mosehansen.dk/about>.

Copyright della documentazione 2000-2005 Philip Rodrigues [phil@kde.org](mailto:phil@kde.org)

Traduzione italiana di Vincenzo Reale [smart2128vr@gmail.com](mailto:smart2128vr@gmail.com)

Traduzione italiana di Pino Toscano [toscano.pino@tiscali.it](mailto:toscano.pino@tiscali.it)

Questa documentazione è concessa in licenza sotto i termini della [GNU Free Documentation License](#).

Questo programma è concesso in licenza sotto i termini della [GNU General Public License](#).